



International Tribunal for the Prosecution
of Persons Responsible for Serious
Violations of International Humanitarian
Law Committed in the Territory of the
Former Yugoslavia since 1991

Case No.: IT-03-67-PT

Date: 6 September 2007

Original: ENGLISH
French

THE PRE-TRIAL JUDGE

Before: Judge Jean-Claude Antonetti

Registrar: Mr Hans Holthuis

Order of: 6 September 2007

THE PROSECUTOR

v.

VOJISLAV ŠEŠELJ

PUBLIC DOCUMENT

ORDER TO FILE MOTION 314 SUBMITTED BY THE ACCUSED

The Office of the Prosecutor:

Ms Christine Dahl

The Accused:

Mr Vojislav Šešelj

I, Jean-Claude Antonetti, Judge of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991 (“the Tribunal”);

PROPRIO MOTU

NOTING the motion to contest the Reduced Modified Amended Indictment, submitted by Vojislav Šešelj (“Accused”) on 6 September 2007 (“Motion”),¹

NOTING the brief of 386 pages written in the Serbian language and in the Cyrillic script, submitted by the Accused in the Annex to the Motion (“Annex”),

CONSIDERING that the Motion, totalling 15,267 words, exceeds by far the limit of 3,000 words imposed by the Practice Direction on the Length of Briefs and Motions, (“Practice Direction”)² but that due to the fundamental character of the issues it raises, the Pre-Trial Judge considers that it is necessary to file it in view of the Accused’s right to prepare and present his defence,

CONSIDERING nevertheless that, at this stage, the Pre-Trial Judge does not hold that translation of the Annex into one of the two official languages of the Tribunal is useful for the examination of the Motion,

CONSIDERING moreover that if, after an analysis of the Motion in its translated version, it appears that the contents of the Motion requires a more thorough examination of relevant pages of the Annex, the Pre-Trial Judge will issue an order for the translation of these pages,

FOR THE FOREGOING REASONS

PURSUANT TO Rule 54 of the Rules of Procedure and Evidence of the Tribunal and the Practice Directive,

ORDER

- i) to file the Motion after it is translated into one of the two official languages of the Tribunal according to the procedure commonly adopted in the present case; and
- ii) should it be necessary and only by order of the Pre-Trial Judge, to translate the parts of the Annex relevant for the analysis of the Motion into one of the two languages of the Tribunal.

Done in English and in French, the French version being authoritative.

/signed/

¹ Objection by Professor Vojislav Šešelj to the Reduced Modified Indictment with Annex, submitted on 6 September 2007.

² Practice Direction on the Length of Briefs and Motions, (IT/184/Rev. 2), 16 September 2005.

Jean-Claude Antonetti
Pre-Trial Judge

Done this sixth day of September 2007
At The Hague
The Netherlands

[Seal of the Tribunal]